

城市更新中传统建筑与现代功能的融合设计实践

李登科

宁夏朗石规划建筑设计院有限公司 宁夏 石嘴山 753000

摘要：随着城市化进程的加速，城市更新成为推动城市可持续发展的重要途径。在这一过程中，传统建筑作为城市历史文化的载体，其保护与现代功能的融合设计显得尤为重要。本文旨在探讨城市更新中传统建筑与现代功能融合设计的理念、原则及策略，并通过一个真实存在的案例——上海田子坊的更新改造，为城市更新实践提供参考。

关键词：城市更新；传统建筑；现代功能；融合设计；可持续发展；上海田子坊

引言

城市更新不仅是对城市物质空间的改造，更是对城市文化、社会、经济的全面提升。传统建筑作为城市历史文化的重要组成部分，其保护与发展对于传承城市文脉、彰显城市特色具有重要意义。然而，在城市更新过程中，如何实现传统建筑与现代功能的融合，成为亟待解决的问题。

1 城市更新中传统建筑与现代功能融合设计的理念

1.1 尊重历史，传承文化

传统建筑是城市历史文化的直接体现，其建筑风格、空间布局、装饰细节等均蕴含着丰富的历史文化信息。在融合设计中，应充分尊重传统建筑的历史价值和文化内涵，通过保留、修复、再现等手段，传承和弘扬城市历史文化。

1.2 以人为本，注重功能

现代城市生活对建筑的功能性提出了更高要求。在融合设计中，应充分考虑现代生活的实际需求，通过合理的空间布局、设施配置等手段，提升传统建筑的使用舒适度和便捷性，满足现代生活的多元化需求。

1.3 创新融合，和谐共生

传统建筑与现代功能的融合并非简单的叠加或替代，而是通过创新设计实现二者的和谐共生。在融合设计中，应积极探索传统建筑元素与现代设计理念、技术手段的有机结合，创造出既具有传统韵味又符合现代审美和使用需求的建筑空间。

2 城市更新中传统建筑与现代功能融合设计的原则

2.1 保护优先原则

在城市更新的浪潮中，传统建筑作为历史文化的物质载体，其保护显得尤为重要。融合设计首先应坚持保护优先的原则，这意味着在整个设计过程中，必须对传统建筑进行全面而深入的调查、评估与分类。调查阶段，应详细记录传统建筑的年代、风格、结构、材料以

及与之相关的历史故事和文化背景，为后续的设计工作提供坚实的基础^[1]。评估阶段，则需根据建筑的历史价值、文化意义以及现状条件，对其保护等级进行科学合理的划分，确保重点保护对象得到应有的关注。分类阶段，则应根据建筑的类型、特点以及保护需求，制定针对性的保护措施和设计策略。

2.2 功能适配原则

在融合设计中，应通过对传统建筑进行合理的空间改造和功能置换，使其既能保留历史文化特色，又能满足现代生活的多样化需求。空间改造方面，可以通过调整空间布局、优化流线设计、增加现代设施等方式，提升传统建筑的使用效率和舒适度。例如，将传统的庭院或天井改造为多功能活动空间，既保留了传统建筑的开放性和通透性，又增加了现代生活的趣味性和实用性。功能置换方面，则应根据传统建筑的特点和现状条件，引入适合现代生活的功能元素。例如，将传统的民居改造为民俗文化展览馆、传统手工艺艺术工作室或特色民宿等，既保留了建筑的历史风貌，又赋予了其新的生命力和活力，附加文化属性及价值，提升区域凝聚力和亲和力。通过功能适配的设计策略，使传统建筑在现代社会中焕发出新的光彩。

2.3 技术创新原则

在融合设计中，技术创新同样不可或缺。随着科技的不断发展，数字化技术、智能化技术等现代科技手段为传统建筑的保护与更新提供了新的可能。数字化技术可以用于传统建筑的精确测量、三维建模和虚拟展示等方面，为保护工作提供科学依据和可视化支持。智能化技术则可以应用于传统建筑的安全监测、环境控制、能源管理等方面，提升其安全性、舒适性和便捷性。例如，通过安装智能安防系统，可以实时监控建筑的安全状况；通过智能照明和温控系统，可以根据环境和使用需求自动调节照明亮度和室内温度；通过能源管理系

统, 可以实现对建筑能耗的精准控制和优化。

3 城市更新中传统建筑与现代功能融合设计的策略

3.1 空间布局的优化

在传统建筑与现代功能融合的设计中, 空间布局的优化尤为关键。这不仅要求参与设计者, 深刻解剖传统建筑中蕴含的人文要素, 深刻理解传统建筑的空间组织原则, 还要熟练掌握现代空间设计理念, 实现两者的有机结合。以传统民居院落为例: 首先, 应尊重传统建筑的空间结构, 保留其原有的院落、天井等开放空间, 这些空间不仅是传统建筑通风、采光的必要条件, 也是住民社交、休闲的重要场所。在保留这些传统空间的基础上, 可以引入现代的空间划分理念, 如开放式厨房、多功能客厅等, 使传统建筑更加适应现代生活方式。其次, 通过灵活的隔断设计, 实现空间的灵活转换。传统建筑往往采用固定的墙体来划分空间, 而现代设计则更倾向于使用可移动的隔断、滑门等元素, 以适应不同的生活场景和需求。在融合设计中, 可以巧妙地将这些现代元素融入传统建筑, 既保留了传统空间的韵味, 又增加了空间的灵活性和实用性。再者, 应充分考虑现代生活对空间的需求, 如增设书房、健身区、衣帽间等现代功能区域, 同时确保这些新增区域与传统建筑的整体风格相协调。通过精心的空间布局设计, 使传统建筑在保留历史风貌的同时, 焕发现代生活的活力。

3.2 建筑材料的创新应用

在传统建筑与现代功能融合的设计中, 建筑材料的创新应用成为连接传统与现代的关键桥梁。一方面, 应充分发掘和利用传统建筑材料的潜力。石材、木材、砖瓦等传统材料不仅具有深厚的文化底蕴, 而且在现代建筑技术下, 可以通过加工处理获得更好的性能和更广泛的应用。例如, 使用经过特殊处理的木材, 既保留了其自然的纹理和色泽, 又提高了其防火、防腐的能力; 利用现代石材加工技术, 可以创造出更加精细、复杂的石材纹理和形态。另一方面, 应积极引入现代建筑材料, 如玻璃、金属、混凝土等, 这些材料不仅具有优异的物理性能, 而且能够创造出与传统材料截然不同的视觉效果。在融合设计中, 可以将这些现代材料与传统材料巧妙地结合在一起, 形成对比与和谐并存的建筑外观^[2]。例如, 在传统建筑的屋顶或墙面嵌入大面积的玻璃幕墙, 既保留了传统建筑的轮廓, 又引入了现代建筑的通透感和光线效果; 在传统建筑的木构架中穿插金属构件, 既增强了结构的稳定性, 又赋予了建筑现代感。此外, 还可以通过建筑材料的创新应用, 实现环保和可持续发展的目标。例如, 使用再生木材、竹材等环保材料, 或者利用

现代技术将废旧建筑材料转化为新的建筑材料, 既减少了资源浪费, 又体现了对传统建筑文化的尊重和创新。

3.3 建筑风格的延续与创新

在传统建筑与现代功能融合的设计中, 建筑风格的延续与创新是确保设计成功的关键。首先, 应深入挖掘传统建筑的风格特征, 凝练传统核心元素, 包括屋顶形式、门窗样式、装饰细节等, 这些特征不仅是传统建筑的身份标识, 也是其文化内涵的重要组成部分。在融合设计中, 应尽可能保留这些典型特征, 并通过现代设计手法进行提炼和升华, 使其在新的时代背景下焕发出新的生命力。其次, 应将现代设计理念和技术手段融入传统建筑风格中, 创造出既具有传统韵味又符合现代审美要求的建筑风格。例如, 在传统建筑的屋顶上增设现代风格的屋顶花园或天窗, 既保留了传统屋顶的轮廓和韵律, 又增加了现代建筑的功能性和观赏性; 在传统建筑的门窗上运用现代玻璃技术和艺术玻璃图案, 既保留了门窗的传统形式, 又引入了现代建筑的通透感和艺术感^[3]。再者, 可以通过色彩、材质、光影等元素的巧妙运用, 实现传统与现代风格的和谐统一。例如, 在传统建筑的色彩基调上加入现代色彩元素, 形成对比与呼应; 利用现代照明技术, 营造出传统建筑在夜晚的独特韵味和氛围。

3.4 智能化技术的引入

随着智能化技术的不断发展, 将其引入传统建筑的融合设计中, 不仅可以提升建筑的安全性和便捷性, 还可以展现传统建筑的历史文化价值和艺术魅力。首先, 智能安防系统可以为传统建筑提供全方位的安全保障。通过安装智能监控摄像头、入侵报警系统等设备, 可以实时监控建筑的安全状况, 及时发现并处理安全隐患。同时, 这些系统还可以与手机等移动设备相连, 让居民能够随时随地掌握建筑的安全情况。其次, 智能照明系统可以提升传统建筑的舒适度和节能性。通过采用智能调光技术、感应控制等技术手段, 可以根据建筑的使用情况和环境光线自动调节照明亮度和色温, 既满足了居民对光照的需求, 又节约了能源。此外, 智能照明系统还可以与建筑的艺术装饰相结合, 营造出独特的光影效果, 增强建筑的艺术感染力。再者, 虚拟现实技术和增强现实技术可以为传统建筑的历史文化价值的展现提供新的途径。通过构建虚拟的建筑模型和环境场景, 居民可以在虚拟空间中体验传统建筑的历史变迁和文化内涵; 而增强现实技术则可以将虚拟信息叠加到真实建筑上, 使居民在参观建筑时能够获取更多的历史和文化信息。这些技术的应用不仅丰富了传统建筑的展示方式, 也提升了居民对建筑文化的认知和理解^[4]。此外, 智能

化技术还可以应用于传统建筑的管理和维护中。例如,通过智能传感器监测建筑的结构健康状况和环境参数变化,及时发现并处理潜在的问题;利用大数据分析技术对建筑的使用情况进行评估和优化,提高建筑的使用效率和可持续性。

4 案例分析:浅析上海田子坊的更新改造

4.1 案例背景

上海田子坊位于泰康路210弄,地处上海市中心卢湾区打浦桥街道泰康路历史风貌保护区内,是一片充满艺术气息的老弄堂。这里原本是一片普通的居民区,由上海特有的石库门建筑群组成,随着城市更新的推进,田子坊逐渐转型为一个集文化、艺术、商业于一体的创意产业园区。



图1 上海田子坊

4.2 融合设计实践

4.2.1 保留历史风貌

在田子坊的更新改造中,设计师充分尊重了传统建筑的历史风貌。他们保留了弄堂内的石库门建筑、青砖黛瓦等传统元素,通过修缮和维护,使这些老建筑焕发出新的生机。石库门作为上海特有的传统民居建筑形式,其独特的建筑风格和历史价值得到了充分的保护和展示。

4.2.2 功能置换与空间优化

为了满足现代生活的需求,设计师对田子坊内的空间进行了合理的功能置换和空间优化。他们将原本居住用的房间改造为画廊、艺术工作室、咖啡馆、时尚店铺等文化商业空间,吸引了众多艺术家、设计师和创意产业从业者入驻。同时,设计师还优化了交通流线和空间布局,设置了合理的导视系统和休息区域,提升了游客的参观体验。

4.2.3 引入现代元素

在保留传统风貌的基础上,设计师巧妙地引入了现代元素。例如,在部分建筑的外立面上采用了现代玻璃幕墙和金属材料进行装饰,既保留了传统建筑的韵味,又增添了现代感。此外,设计师还利用现代科技手段提升了田子坊的智能化水平,如设置了智能照明系统、智能安防系统等,为游客提供更加安全、便捷的参观环境。

4.3 案例成效

经过更新改造后的田子坊不仅保留了传统建筑的历史风貌和文化内涵,还成功实现了与现代功能的融合。如今,田子坊已成为上海乃至全国知名的文化创意产业园区之一,吸引了大量艺术家、设计师和游客前来参观和交流。同时,田子坊的更新改造也为周边地区的经济发展注入了新的活力,带动了周边商业的繁荣和发展。田子坊的成功改造不仅体现了传统建筑与现代功能的和谐共生,也为城市更新提供了新的思路 and 方向。它告诉我们,在城市更新的过程中,应该充分尊重和保护传统建筑的历史价值和文化内涵,同时注重与现代功能的融合和创新,以实现城市的可持续发展。

结语

城市更新中传统建筑与现代功能的融合设计是一项复杂而重要的任务。通过尊重历史、传承文化、以人为本、注重功能、创新融合、和谐共生等理念和原则的指导,以及空间布局优化、建筑材料创新应用、建筑风格延续与创新、智能化技术引入等策略的实施,可以实现传统建筑与现代功能的有机融合。上海田子坊的更新改造为我们提供了一个成功的案例示范,展示了传统建筑与现代功能融合设计的无限可能。未来,随着科技的不断进步和人们审美观念的不断变化,传统建筑与现代功能的融合设计将呈现出更加多样化和创新化的趋势。

参考文献

- [1]刘洋.城市更新中传统风貌与现代功能的融合——以虹桥东片区风貌改造为例[J].建筑与文化,2018,(04):166-168.
- [2]李沁媛.建筑装饰设计中传统元素与现代元素的组合创新探讨[J].中国建筑装饰装修,2024,(13):61-63.
- [3]武靖伦.现代建筑设计中传统建筑设计元素的应用研究[J].中国建筑装饰装修,2024,(20):121-123.
- [4]马国文.现代建筑设计中传统建筑元素的运用[J].中国建筑装饰装修,2024,(17):142-144.